

Escenas Españolas

La Noche de S. Juan

Cierta que no se podía
con los ausentes ~~hablar~~
como ~~de~~ ~~hablar~~ de ~~enfrente~~ F
como ahora ~~con~~ ~~igual~~ ~~modo~~
y ~~misma~~ ~~facilidad~~
~~que~~ ~~hablar~~ ~~a~~ ~~la~~ ~~vecina~~ ~~casa~~
~~de~~ ~~enfrente~~ ~~nuestro~~ ~~portal~~
De ~~enfrente~~ ~~nuestro~~ ~~portal~~

~~canal~~ ~~con~~ ~~velama~~ ~~arduran~~
~~canal~~ ~~de~~ ~~verde~~ ~~canal~~ ~~y~~ ~~albandal~~
~~canal~~ ~~de~~ ~~verde~~ ~~canal~~ ~~y~~ ~~albandal~~

mal. la

Madre natura

cuore de margarita

su ~~sepulta~~

por que en ellos abundaba
este elemento esencial

Total
nopal
y ~~aguar~~
Moral
manzanal
quindal - quind
peral
stroraci

arbelcoran

arduran

Escenas Españolas

Siglo XVIII

La noche de San Juan

¡Dichosa edad y siglos de
choros aquellos, a quienes los
antiguos pusieron nombre
de Donados.....

(Cervantes = D Quijote = Cap. XI.)

La noche de San Juan, era
noche de bruma y solaz,
En los siglos venturosos
Que por buenos acabar
Debieron, porque en la tierra
Todo acaba excepto el mal:
Siglos que si de oro no
~~hubo de plata en verdad~~
~~Donados poco llamari;~~
~~Muy cierto que no aplicaban~~
~~Alta maquinaria el gas,~~
~~ni el fosforo iluminaba~~
~~Sino el antro funeral,~~
~~ni subian los mortales~~
~~Los astros a visitar,~~
~~(Dende que bajo tortilla~~
~~Quien subió manecillo audaz) (1)~~
~~ni cual nosotros llevados~~
~~Entre por tierra y por mar,~~

121

Aguisa de condenados
En echiculo infernal;

Cueto que entoncez tenian
¡Mirad que infelicidad!

El Rey absoluto, el Diermo,
La Inquisicion, item mas
Los fraayes, hombres vampiros!...
Y con solo para almorzar
Se servian seis chiquillos
Cada padre provincial.....

..... Cueto que la España entoncez
En su marina, cortar
Podia con mar navios
Que hoy barcos de pescar hay,
Con mar fueras de acaballo
Que hoy buxos de tragar,
Por mar que abunde este ramo
De riqueza nacional;

Cueto que..... pero ya basta
~~lo que he visto y es~~
~~la citada consideracion!~~

Lo que he visto y es pensado
Mas como los peores duros
Circulaban a raudal,
Valiendo veinte vellones
Ni un cuarto menor ni mas,
Y el pueblo Mexico estaba
Sin diplomatico afán,

No curaba de elecciones
 Ni congreso popular;
 ¿En la honrada, garantida
 Quedaba la libertad;

En la algararosa vela
 De la noche de San Juan
 En la corte en el cortijo
 En la aldea en la ciudad,
 Todo era bullicio y rumba
 Y ~~contento~~ ^{alegría} general;

Salía la gente al campo
 Respirando bienestar,
 Y allí el noble y el villano
 El discreto y el patán,
 En el gozar disfrutaban
 De verdadera igualdad.

La llegaba una pandilla
 Gritando a todo gritar,
 No vivas de Vandera
 Ni voces de hostilidad,
 Sino coplas cantadas
 De la guitarra al compás,
 En cuya letra amor era
 El asunto principal.

La chilleria bandurilla
Dibases un ^{more} ~~facile~~ a pulsar,
y las minas a porfia

Con mucho Paname y Sat,
Ante el muerdo Paris daban
Muestras, sino de Victoria,

De candorosa alba
Con ~~in~~ ^{triste} ~~triste~~ ^{capta} talerosa

Hablando sus Cantinuelas
 Mar que agente sindical.
 Con humor de suficiencia
 Caminaban las manadas,
 De su prole precedidas
 Hacia la playa del mar,
 Donde ~~las mareas~~ ^{las mareas} ~~se juntan~~ ^{se juntan} ~~de nuevo~~ ^{de nuevo}
 Las ninaes en el cristal
 Se pierden con seguridad
 En el agua fresca y pura,
 Que da el vulgo en noche tal,
 Virtud de Camamentera
 Y fama de remorax.

Unos contaban en corros,
Otros, con agilidad
Remando vivo, ^{vasagaban} ~~avutaban~~
~~El terno exento del mar;~~ ^{Las ternas gossas}
Quien reguebraba moruelas,
Quien prendia á un perillan

5

Por hallar en el bolsillo
 De sus dedos la señal;
 Quiero al empujar la bota,
 Midiendo la inmensidad,
 Vio' estrellas que en el sistema
 De Copérnico no están;
 Quiero pisando vieja duena
 Oaba un talle estrecho;
 Y mientras la fea boca
 Legaba el pie a ~~carra~~ ^{carra} ~~carra~~,
 Otros sabios de examen
 Se demostraban su afán.....
 También entonces había
 Binas, garrote y puñal

~~Y~~ ^Y ~~que~~ ^{que} ~~de~~ ^{de} ~~que~~ ^{que} ~~mundo~~ ^{mundo} ~~donde~~ ^{donde} ~~por~~ ^{por} ~~gentes~~ ^{gentes} ~~riñan~~ ^{riñan} ~~hazte~~ ^{hazte}

Mar el alcalde y cochetes
 Pillaban al criminal
 Sin que menester hubieren
 Cuerpos de seguridad,
~~ni~~ ⁿⁱ ~~figura~~ ^{figura} ~~de~~ ^{de} ~~los~~ ^{los} ~~cuales~~ ^{cuales} ~~de~~ ^{de} ~~policia~~ ^{policia}
~~ni~~ ⁿⁱ ~~guardia~~ ^{guardia} ~~municipal~~ ^{municipal}
~~ni~~ ⁿⁱ ~~milicia~~ ^{milicia} ~~tragnonal~~ ^{tragnonal}.

Pero volviendo a la broma
 Y dejando el comparar:
 Era de oír cuando el golpe
 Del reloj, que en su compas

Da los doce mantellazos
 Con susogado vibran,
 Cual ^{venia} ~~se aumentaba~~ el bullicio,
~~La batalla, ^{trunfo} ~~trunfo~~ ^{sin igual} ~~trunfo~~~~
~~y ^{alegría} ~~alegría~~ ^{de igual} ~~de igual~~~~ la algazara convida
 Del entusiasmado ~~vulgo~~ pueblo
 Que honraba al Señor San Juan,
~~y aumentaba~~ ^{trunfo} ~~se acrecia~~ el jaleo,
 Y las risas, y el baylar,
 Y el sonar de las pandexas,
 De portizas el tric, trac,
 Y a la vez el gritar todos,
 Ya, y venir, y chillar,
 Y bulla y estruendo, y gritos,
 Y amor y felicidad.
 Así pasaban las horas
 Venia el sol a alumbrar,
 Callaba la voceria,
 Con la luz matutinal,
~~Atolida~~ ^{canjados} y sonolientos
 Volvian a la Ciudad,
 Las niñas con uerdos ramos
 De verbena y reseda
 Los manecbos con retinas,
 Cañas frescas y arxayan
 Venia ^{que hoy tambien sigue} ~~es que se conserva~~
 La manera tradicional

Dela velada y verbena,
 En la noche de San Juan,
 Y que ~~apagadora~~ ^{bulliciosa} plebe,
 (Plebe solo nadie mas)
 Sale sin saber porque,
 Grita no mas, por gritar,
 Sin conviccion, sin creencias,
 Con el instintivo afan
 De dar epimeria tregua
 A su continuo penar.
 Por los ruidosos cantos
~~de su~~ ^{de su} ~~que don eror cantos?~~
 Da alegria falar ~~et~~
 El recuerdo de otras gentes
 La parodia de otra edad.
~~Pues la ilustracion del siglo~~
 Bajo su cano triunfal
^{partida} ~~sepulta~~ las tradiciones,
 Da flores que brotan
 Alino la fe, y orno el tiempo
 Con un nator sin igual.
 Flores, que si algunas guarda
 El recuerdo proputar,
 Mustias y descoloridas
 En fragancia epiđen y a
 Y la ~~algaraz~~ ^{vilona} vela
 Dela noche de San Juan,
 Despojada del prestigio
 Dela fe, y la magestad
 Dela tradicion, no es fiesta
 Es ~~indigna~~ ^{indigna} bacanal.

Junio de 1843

per una maga ^{loppetbia} all

Se acrecia el jateo,
Y las risas y el bailar,
Y el sonar de las panderas,
De postizas el tric trae,
Y a la vez el guitar todos,
Y y rima y chillas,
Y bulla y estruendo y gritos,
Y amor y felicidad.
Asi pasaban las horas
Venia el sol a alumbrar
Callaba la voceria,
Cesaba la bacanal,
Molidos y conmovidos
Volvia a la Ciudad,
Las niñas con verdes ramos
De verbena y reseda,
Los muchachos con retamas,
Baños frescos y arroyos